

# اجتهاد

Adresse:

Idjtihad Constantinople

Téléph: St. 865

XVIII<sup>me</sup> ANNÉE

1 Mai: 1923 — No. 153

اداره خانہ سی

جفال اوغلانده « اجتهاد نھوی »

تلفون: استانبول ۸۶۵

« اون سکزنجی سنه تأسیسیه »

حیاتی ، فلسفی ، اجتماعی فکر غزته سی

نومرو ۱۵۳ — ۱ مایس ۱۹۲۳



## سوقاغمہ

## طاغمہ حقیقہ قورق

دوام و ختام

«قادیمنہ ایلہ کرم دہدہ» حکایہ سی دہ مظلوم ومد-  
 هوش (آناطولو) دن آلمش بر دیام در. (بیغمالیون)  
 کبی، خالدہ ادیبہ خانم افندی کندی مخلوق فکریسنک  
 حیران ونالاندرد: «بتون آرزوم یالکیز کوزلریمی  
 قاپامق دکل قافامک ایچندہ دہ متماداً فاجعہ کورن ایشیقلمی  
 سوندورمک، آغریدن طومش کبی دوشن باشملہ اوزون  
 اویومق ایستہ یوردم.» دیور. فاجعہ کورن دیور،  
 صانیرم کہ فاجعہ کوستہرن دیمک ایستہ یور. او شعلہ  
 ذکادن او مشعلہ دن، اولمہ دن بحثاً یکرمی بدی سنہ اول  
 «سن، آہ، اولمہ کہ یک دوردن هویداسین.

نہ بن غریبہ نہاسین، نہ خلقہ هویداسین»

دیدیکمز زمان عینی حساسیتلہ عافیتدار ایدک. بشریتک  
 یقظہ انصاف و محبتی مشعلہ سندن اوچاق او لمہ یی حالا  
 اوزاق، اوزاق یک اوزاق کورمکدہ یز. اویلہ اولماسہ  
 ایدی تشریحنہ تحمل اولونمایان بو فاجعہ یی خالدہ خانم  
 افندی «یانغین، قان وخجالت» کلمہ لریلہ بیتیرمزدی.  
 (مکارہ جی محمد) حکایہ لریک اک اوزونیدر. بو از  
 قوتلی اولماقلہ برابر آز کوزل دکلدر. اعمالی یک  
 کسکین خطرلہ ترسیم ایتشدرد. بر سہو ترتیبہ اوغرا-  
 دینی حس اولونان او فقرہ، حکایہ نک اک زیادہ یورک  
 صیلا تیحی بریدر. آقسرای یوقوشنی برچوق او کندبرہ  
 ضربہ سیلہ چیقان وقاباق یوکلی عربہ یی مضطربانہ چکن  
 او کوزلر یاربیم پوستاللی مکارہ جی محمد، نہ کوزل ترسیم  
 اولونمشدر. حکایہ نویسنک قلبی بعضاً نہ بیوک قدرتلہ  
 بر رسام فورچہ سی اولیور!

(شینک قرہ حسینی) کتابک صوک حکایہ سیدر.  
 «اتومویسلار غضبلی غضبلی خیرلارکن»... «بوقادین  
 هر اقسام بو آتشک سون کولککسندہ یناغنی قوجہ سنک  
 رسمنک اوستہ قویوب بویلہ آغلا یور. جان دوداقلرندن  
 بورسمی اویلہ اوپیور. بوقادار درین وقوی حسرت زدہ  
 کوردم»... «بیلدیز کوزلری، دیوارلری وقارانلی  
 دلدی کتدی»... شین اورادہ طاوانک، دیوارلرک  
 اسمر کولککلری ایچندہ اضطرابی، حسرتی، قادیلانی

سوقاغمہ چیقانلر لایق و مناسب بر صورتلہ کینمہ لیدرلر  
 فامیلیا قادینلری نظر دقتی جلب ایدہ جک البسہ اکتسا  
 ایتدکلری کبی قوقوسی زیادہ عطاریات قوللانمزلر ودوز  
 کون سورمزلر. یا یا چیققدقلری وقت صاغمہ وصولہ  
 باقمہ دن یوللرینہ دوام ایدرلر. بر ناموسلو قادین یولہ  
 چیرکین بر حرف اندازلنہ معروض قالسا ایشیتمہ مش  
 کبی داورانملیدر.

بیادہ قالدیرمنده مسن برذاتہ تصادف اولندقدہ آکا  
 یول آچق لازمدر. مسن بر ذات و یاخود مافوق  
 ایلہ سوقاغمہ چیقلمش ایسہ آدی آنلر ککینہ کورہ  
 اویدرمالیدر.

بعض کیمسہ لریک یولہ ایلکی دہ بر توقف ایدہ لریک فکریلری  
 مفصلاً تقریرہ قالدشمہ لری چیرکیندر.

## اوطیہ کیرمک وارطورما

زیارتنہ کیدیلن بر ذاتک قبول اوطہ سنہ پالطو ویا  
 پاردہ سسو ایلہ کیرمک تربیہ سزلک در. هلہ آیاغندہ  
 لاستیک ایلہ بر قبول صاوننہ کیرمک یک فنا ثابیر اجرا  
 ایدن بر جہل آداب در. اوطہ دہ اوطورورکن آیاغنی  
 اوکندہ کی چیغارہ اسکملہ لرینک آلت قانہ ویا بیرصندالیہ  
 چکوب بر طرفنہ آیاغنی فویماق، ویانندہ اوطوردینی  
 یازی ماصہ سنہ آیاغنی طایاماق، بر آدامک تربیہ مدنیہ دن  
 محرومیتی و یوکسک جمعیتلہ کیرمہ یلایق اولمادینی کوستہریر  
 وحاضر ونک کیزی کیزی نفرت واستحقارینی او یادی ریر  
 حرکتلدر.

## کتاب انقارہ ایتک

(وولتہرک دیدیکی وجہلہ اعارہ ایدیلن کتابک نصیبی  
 غائب اولماق و ہر حالہ مطلقا بوزولمش، کیرلمش اسکیمش  
 اولاراق نادراً عودت ایتکدر. هیچ بر کیمسہ کوکل  
 خوشنلیلہ کتاب اعارہ ایتز. بناء علیہ کیمسہ دن کتاب  
 استعارو ممکن مرتبہ کیمسہ یلہ اعارہ ایتہ مک لازم در. بر ذاتک  
 کتبخانہ سندن امانت کتاب آلماق او کتبخانہ صاحبی  
 مضطرب ایتکدر و بناء علیہ مغایر آداب و نزا کتدر.



انسان قانی، انسان باشی، انسان آتی بکله یکن گین، عداوت جنایت، قتال جنوار لرینی کوسترسین. آه ! آمان بونی یاپسین ! ۱۵ نیشان ۱۹۲۳ اجتهاد نهوی: عبدالله جودت



### یوسه قوطوسی :

توقادی زاده شکیب بک افندی به : کوزل منظومه کنزی  
آلقد مع الشکران کلاچک نسخه به درج ایده بک .  
رافت باشا دارالاشاعی معلملرندن فاروق بک : اوزون  
ووعدکار منظومه کنزی آلقد

چیچکسز حیاتم بر صاری یپراق ...  
امرهک اوئومک چیچکریخی ...

مصراهلرکز بر شاعر اولدی بکرنک رفیق وروشن برهانلریدر.  
کوروشلم .

صاری قامشده دوقتور فخرالدین شوکت بک — وارلیقه کن  
( ایران ) تبملرکز شایان دقت در . بو مسلمان ابلی حنده  
ویردی بکرنک معلوماتی کتاب حالده طوبیلاسنی کورمک ایسته رز.  
« بک چوق کویه مالک منفذلرک حبسخانه لری ، زنجیرلری ،  
اشکمنجه لری ، اولدقدن ماعدا کویلی بی عدم دخی ایده بیلیرلر »  
عبارده سننی دهشتله اوقودم .

ق . ن بک — تلفون قومانیاسنک مطبوع فاطوره  
ورقه لرینک آرقه سنده کی عبارده حقیقه غیرنازکانه دره . بونی بزده  
حیرت واسفله کوردک .

ازمیدده قلیچ زاده برادرمنه — حروفات حقننده کی  
مقاله علمی بکرنک کلاچک نسخه به قالدی .  
آیدیننده رفعت بک — آهونه کنز قید اولوندی کتاب  
کونده رلدی .

طربزون والی سابق حازم بک افندی به : Assez de carnage  
عنوانی علوی و نفیس منظومه کنز عقد صالحی منعاقب چیقاجاق  
( اجتهادی ) ( لامارتین ) ک Marsaillaise de la paix سیله  
برار ترین ایده بک ، او « مارسایه ز » ک صوک مصراعلری  
شونلردر :

Les bornes de l'esprit sont les seules frontières.  
Le monde en s'éclairant s'élève à l'unité.  
Ma patrie est partout où rayonne la France  
Où sa langue répond ses décrets obéis!  
Chacun est du pays de son intelligence.  
je suis concitoyen de tout homme qui pense .  
La vérité c'est mon pays.

وآتشی ایله آناتولونک طاشندن طوبراغندن فیشقیران  
جنت فریادی ، چوجوق ، عشق ویک حیات ایچون  
اک درین و آجی حسرت سنی ایدی ... « انتشاریسی  
قارادن ، قالدک طاغیر آرادن » ... « کوزومک اوکنه  
قوللری بوم بوش ، اللری پارچه پارچه مضطرب و حسرتلی  
آناتولو قادیلری کلدی . آناتولونک مهیب وابدی  
طاغیرینک برآن قالدق ماسی و آرقه سننده کی سوکیلی لک  
کورونمسی ایچن قره طوبراقلرک سرت قیالرینه یالوا -  
رییوردی . بو آجی حسرت ترانه سیله کیری بکرم صیر صیقلام  
او یوه شم .

بونلر هپ برر آتش پارچه لری دره ، نوشین براحتراق  
ایله روحلری داغلار . صوک فقره ۱۹۰۱ تاریخنده  
(ویانه) ده یازیلش اولان ۹۳۳ نوسرولو (اجتهاد) ده انتشار  
ایدن ( ماتم قیزی ) عنوانی منظومه کن شو پارچه لرینی  
حافظه مده احیا ایتدی :

غم و بکا ایله سرشار بر بلوط کبی در :  
دوقولسه هر نه هوا وجه حزنه اغلار ،  
هیاکل شب هیرانیدر بوجه طاغیر .  
جدای سایه سی بر دلتواز طوبی نک ،  
که اولدی اوچ سنه بر بیلدیریم اونی یاقالی .  
بو منطقی اوجاگک تاب خاطر اتیه  
لیال مائی پرکرم خولیا اولاجاق ،  
ریاض یادینه بیک فجر دوزخی دولاجاق .  
خوش دردینی تقریره بر لسان آریور ،  
کوزنده لرزه نما بر هزاره یالوارییور .  
او نوحلر ، که صوصان سسلرنده کویادر ،  
لب تبسنی او پیه به هیادر .  
صاخ جاننه بر کله یکن ندا کلور ،  
طلوع حسنی فجر ملال کولکلور .  
تمام اوچ سنه اولش بو حسن بدختک  
کل عذارینه ایلک آتشین سرشک آقالی ،  
اوکنده ، یاشله دولو مائی کوزلری او قیزک  
بانا سوال تسلی صورار کبی باقالی .

( داغه چیقان قورد ) وحشی بر آتشدن تقطیر  
اولونمش بر شراب کبی در . روحانی ونفسمه منعطف بر  
« سادیزم » حظ الیه اونی ایچدم . کئولنده روحانی  
بر اشتعال قدرتی وار . بوشعله ، اتوام وافراده آرهنده  
آچیلان محبتسنلک ، صحتسنلک کردابلرینک ایچنده